

## Les 193 - Antwoorden

**Opdracht 1:** Vervoeg het werkwoord קָבַר [qa'var] Begraven.

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon			
Ik (m)	קֹבֵר	qover	קָבַרְתִּי	qávartie	אֲקָבָר	èqbor	אני
Ik (v)	קֹבְרָת	qovèrèt	קָבְרָתִי	qávartie	אֲקָבָר	èqbor	אני
Jij (m)	קֹבֵר	qover	קָבְרָת	qávartá	תָּקְבּוֹר	tiqbor	אתה
Jij (v)	קֹבְרָת	qovèrèt	קָבְרָתִי	qávart	תָּקְבּוֹרִי	tiqb <sup>e</sup> rie	את
Hij	קֹבֵר	qover	קָבֵר	qávar	יְקָבָר	yiqbor	הוא
Zij	קֹבְרָת	qovèrèt	קָבְרָתִה	qáv'ráh	תָּקְבּוֹרִי	tiqbor	היא
Wij (m)	קֹבְרִים	qov'riem	קָבְרָנוּ	qávarnoe	נְקָבָר	niqbor	אנחנו
Wij (v)	קֹבְרָות	qov'rot	קָבְרָנוּ	qávarnoe	נְקָבָר	niqbor	אנחנו
Jullie (m)	קֹבְרִים	qov'riem	קָבְרָתִם	qávartèm *	תָּקְבּוֹרָוּ	tiqb <sup>e</sup> roe	אתם
Jullie (v)	קֹבְרָות	qov'rot	קָבְרָתִן	qávartèn *	תָּקְבּוֹרָתִן	tiqb <sup>e</sup> roe	אתן
Zij (m)	קֹבְרִים	qov'riem	קָבְרוּ	qávroe	יְקָבָרוּ	yiqb <sup>e</sup> roe	הם
Zij (v)	קֹבְרָות	qov'rot	קָבְרוּ	qávroe	יְקָבָרוּ	yiqb <sup>e</sup> roe	הן

Geb. wijs: m: קָבְרִי qib'rie, mv: קָבְרָו liqbor לִקְבּוֹר infinitief: qib'roe, infinitief: liqbor

\* Of q<sup>e</sup>vartèm, q<sup>e</sup>vartèn.

**Opdracht 2:** Noteer de uitspraak en de vertaling.

cie áfár attáh, w<sup>e</sup>él-áfár táshoev.

Want stof bent je, en tot stof zul je wederkeren, Genesis 3:19c

כִּי-בַּיּוֹם הַזֶּה יָכֹפֵר עַלְיכֶם, לְטַהֲר אֶתְכֶם: מִכֶּל, חַטָּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְהוָה, תְּטַהֵרּוּ

kie bayom hazèh y<sup>e</sup>chaper <sup>a</sup>lechém, l<sup>t</sup>aher ètchém; mikol chattotechém, lifne Adonay tithároe.

Want op deze dag zal-Hij-verzoenen jullie; van-al jullie-zonden, voor het aangezicht van de Heer zullen jullie worden gereinigd. [Want op deze dag wordt voor u verzoening gedaan om u te reinigen. Van al uw zonden wordt u voor het aangezicht van de HEERE gereinigd. HSV]

Leviticus 16:30. Zie de uitleg van dr. Piet van Midden, [Efemeride 1284](#)

חַיָּה הַיּוֹם כִּי מָחָר נָמוֹת! chaye hayom ki máchár námoet Leef vandaag want morgen zullen wij sterven/Laten we eten en drinken, want morgen sterven wij

זכור, אתה בר-מוות!

Gedenk, gjij zoon van de dood! (Gedenkt te sterven)

הַמְשֻׁטָּרָה מָצָא שְׁתִי גּוֹפֹת עַל הַשְׁדָּה hammishtárah mótz'áh sh<sup>e</sup>ne goefot al hasádèh

De politie vond twee lichamen op het veld

## Les 194 – Leven 11 - Het ziekenhuis

Deze les is een vervolg op les 190 Ziek of gezond. Ik denk, dat u deze lijst woorden grotendeels als naslagwerk kunt beschouwen, voor het geval dat...

בית חולים	bet choliem (m)	Ziekenhuis
קופת חולים	qeopat choliem (v)	Ziekenfonds, ziektekas.
Israël telt vier grote ziekenfonden of Health Maintenance Organisations (HMO's), die ook eigenaar zijn van enkele ziekenhuizen. Zij verzorgden ook de inenting tegen het Corona-virus.		
סְנִיף	s'nief (m)	Filiaal, afdeling (van ziekenfonds)
בריאות	bri'oet (bn)	Geneeskundig, gezondheids...
בטומ בריאות	bitoe'ach bri'oet (m)	Ziektekostenverzekering
סל הבריאות	sal habri'oet (m)	'Gezondheidsmandje', verzekerd pakket
קרטיס חבר	kartis cháver (v)	Lidmaatschapskaart
משרד הבריאות	misrad habri'oet (m)	Ministerie van Volksgezondheid
תעודת	t <sup>e</sup> oedáh (v)	Diploma, bewijsstuk, document
תעודת בריאות	t <sup>e</sup> oedáh bri'oet	Geneeskundige/medische verklaring
סדר מין	ch <sup>a</sup> dar miyoen (m)	Eerste hulp afdeling (zie les 192)



*Ook ik heb bloed gegeven en een  
mensenleven gered*

### רפואה

רופא, רופאה

רופא

צִיּוֹד רַפָּאָה

רִיפָּי

מְרַפָּאָה

אָף, אָזֶן וְאָרוֹן

הַרְיוֹן

רַפָּאָה לְלִדְים

פְּסִיכּוֹלָג

פְּסִיכְיִאָטֵר

אָוֹרְתָּפְּדָקִיה

אוֹרְוּלָג

טְפֻול, טִיפּוֹל

נִתְחַ, נִיתְחַ

נִתְחַה, נִתְחַה

מְנִתְחַ

אֲחֹת

אָח

סְבָל

סְבָל

סְבִיל

סְבָלָנוֹת

פְּאָב

פְּאָב

כְּאָבָ

תּוֹר

הַפְּנִיה

רַנְטָגָן

אָוְלָטְרָסָאָנְד

מְעַבְּדָה

אִינְפְּאָזָה

זְרִיקָה

חִיסּוֹן, חִיסּוֹן

דָם

לְחַזְקָה

נְמוֹךָ, תְּקִין, אֲבוֹהָה

בְּדִקָתָה

עִירִיְ-דָם

שְׁכָבָן

### ripe [pi'el]

rofe (m), rofáh (v)

r<sup>e</sup>foe'ie (bn)

tziyoed r<sup>e</sup>foe'ie (m)

ripoey (m)

mirpá'ah (v)

af, ozèn w<sup>e</sup>ga'ron

giniqolog, rofe náshim

heráyon (m)

rofe y<sup>e</sup>ládiem

psicholog

psichiáter

ortopédiáh (v)

oerolog

tipoel (m)

nittach [pi'el]

nittoe'ach (m)

m<sup>e</sup>nate'ach (m)

áchot (v)

ách (m)

sával [pa'al]

sevél (m)

sáviel (bn)

savlánoet (v)

ká'av [pa'al]

k<sup>e</sup>ev (m)

ká'oev (bn)

tor (m)

hafnáyah (v)

rèntgèn (m)

oeltrásound (m)

ma'bádáh (v)

infoezyáh (v)

zriqáh (v)

chissoen (m)

dám (m)

lachatz dám

námoech, táqien, góvo'ah

bdiqát dám (v)

eroey-dám (m)

sháchav [pa'al]



*Röntgen.  
Intramurale afdelingen*

### Genezen

רַפָּאָה לְרַפָּאָה

Dokter, arts rofiem

Medisch

Medische apparatuur

Behandeling, therapie

Kliniek

KNO-arts

Gynaecoloog, vrouwenarts

Zwangerschap

Kinderarts

Psycholoog

Psychiater

Orthopedie

Uroloog

Behandeling, verzorging

Opereren; analyseren

Operatie

Chirurg

Zuster, verpleegster

Broeder, verpleger

Lijden, verdragen (van leed)

Pijn, last, leed

Passief; lijdende vorm (grammatica)

Geduld, lijdzaamheid; tolerantie (patience...)

Pijn hebben

Pijn

Pijnlijk

Afspraak; rij; beurt

Doorverwijzing

Röntgen(foto), X-ray

Ultrasound, echografie

Laboratorium

Infuus

Injectie

Vaccinatie, immunisering

Bloed

Bloeddruk

Bloedtest

Bloedtransfusie

Liggen

**Opdracht 1:** Vervoeg het werkwoord **ripe** [pi'el] Genezen.

Controleer jezelf op de website [conjugator.reverso.net/conjugation-hebrew.html](http://conjugator.reverso.net/conjugation-hebrew.html)

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	.....	.....	.....	אני
Ik (v)	מְרַפֵּאת	רִפָּאִתִּי	רִפְּטִיִּה	אני
Jij (m)	.....	.....	.....	אתה
Jij (v)	.....	.....	.....	את
Hij	.....	רפא	ripe	הוא
Zij	.....	.....	.....	היא
Wij (m)	.....	.....	.....	אנחנו
Wij (v)	.....	.....	.....	אנחנו
Jullie (m)	.....	.....	.....	אתם
Jullie (v)	.....	.....	.....	אתן
Zij (m)	.....	.....	.....	הם
Zij (v)	.....	.....	.....	ונ

Geb. wijs: m: ....., v: ....., mv: ....., infinitief: **לרפָא** **lerape**

**Opdracht 2:** Geef de uitspraak en de vertaling. Zie [les 155](#), [woordenlijst 200](#).

יש לך תור אצל הרופא .....  
.....

הרופא מגיע בקרוב .....  
.....

?יש לך כאב פאבים .....  
.....

?חיכון כאב לך לך .....  
.....

שכבר/שכבי בבקשה על המיטה .....  
.....

לחץ פדם תקין .....  
.....

כִּי אֲנִי יְהוָה, רֹפֵא .....  
.....

**Bronnen:** [www.hebrewonline.nl](http://www.hebrewonline.nl), Hebrew Phrasebook and Self Study Guide, dr. Israel Palcha; [www.gov.il](http://www.gov.il); [www.goethe-verlag.com](http://www.goethe-verlag.com); [www.dictionary.co.il](http://www.dictionary.co.il); [www.learnhebrewpod.com](http://www.learnhebrewpod.com); [www.learn-hebrew-signs.com](http://www.learn-hebrew-signs.com); [anglo-list.com/medical-terminology/](http://anglo-list.com/medical-terminology/)

**Zie ook:** [anglo-list.com/hebrew-english-skin-diseases/](http://anglo-list.com/hebrew-english-skin-diseases/); [anglo-list.com/how-do-you-say-virus-in-hebrew/](http://anglo-list.com/how-do-you-say-virus-in-hebrew/); [anglo-list.com/hospitals-a-family-health/](http://anglo-list.com/hospitals-a-family-health/); [www.dictionary.co.il/medical\\_terms\\_a\\_l.htm](http://www.dictionary.co.il/medical_terms_a_l.htm); [teachmehebrew.com/grapje](http://teachmehebrew.com/grapje); [www.dictionary.co.il/medical\\_terms\\_m\\_z.htm](http://www.dictionary.co.il/medical_terms_m_z.htm); [en.wikipedia.org/wiki/Healthcare\\_in\\_Israel](http://en.wikipedia.org/wiki/Healthcare_in_Israel)  
<https://www.tinokland.com/hopitaux-> Franstalige informatie over ziekenhuizen, ziekten en artsen.